

TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA	OSTIRALA 10 VIERNES
	<p>19:30 > HASIERA EKITALDIA · OPENING GALA · INAUGURACION</p> <p>20:00 > PROGRAMA 1 (114) SO</p> <p>Agrio David Pérez Sañudo · EUS · 18'</p> <p>La mujer ilustrada Isabel Herguera · EUS · 8'</p> <p>Betiko gaua Eneko Sagardoy · EUS · 18'</p> <p>Memories of an Empty House Bruno Carnide · POR-EUS · 11'</p> <p>Ximinoa Itziar Leemans · EUS-FRA · 25'</p> <p>In a Nearby Field Laida Lertxundi, Ren Ebel · EUS · 18'</p> <p>Todo lo cubre la sal Joana Moya · EUS · 16'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

GOLEM ALHONDIGA SALA 1 ARETOA	AZAROAK 13 - 17 NOVIEMBRE
	<p>10:00 & 11:30 > ZINEBITXIKI (52) (ANI)</p> <p>PLSTC Laen Sanches · NLD, FRA · 2'</p> <p>Pond Lena von Döhren, Eva Rust · CH · 8'</p> <p>Pig Jörn Leeuwerink · NLD · 8'</p> <p>Spin & Ella An Vrombaut · BEL · 7'</p> <p>Bo and Trash Tatiana Skorlupkina · ESP · 11'</p> <p>Chance Change Ivana Esposito · ITA · 3'</p> <p>Tiger Julia Ocker · DEU · 4'</p> <p>Cat Julia Ocker · DEU · 4'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

GOLEM ALHONDIGA SALA 2 ARETOA	OSTIRALA 10 VIERNES
	<p>19:30 > AMAIERA EKITALDIA · CLOSING GALA · CLAUSURA</p> <p>20:15 > Palmarsaren emanaldia · Proyección de Palmarés</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

GOLEM ALHONDIGA SALA 3 ARETOA	LARUNBATA 18 SÁBADO
	<p>SSEE</p> <p>20:00 > Concierto · Plena Pausa · Konzertua</p> <p>J (Los Planetas) + Srta. Trueno Negro, Miguel Martín, Roberto Escudero, Miguel López, Jaime Stinus</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

GOLEM ALHONDIGA SALA 4 ARETOA	LARUNBATA 18 SÁBADO
	<p>SSEE</p> <p>20:00 > Concierto · Plena Pausa · Konzertua</p> <p>J (Los Planetas) + Srta. Trueno Negro, Miguel Martín, Roberto Escudero, Miguel López, Jaime Stinus</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

GOLEM ALHONDIGA SALA 5 ARETOA	LARUNBATA 18 SÁBADO
	<p>SSEE</p> <p>20:00 > Concierto · Plena Pausa · Konzertua</p> <p>J (Los Planetas) + Srta. Trueno Negro, Miguel Martín, Roberto Escudero, Miguel López, Jaime Stinus</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

GOLEM ALHONDIGA SALA 6 ARETOA	LARUNBATA 18 SÁBADO
	<p>SSEE</p> <p>20:00 > Concierto · Plena Pausa · Konzertua</p> <p>J (Los Planetas) + Srta. Trueno Negro, Miguel Martín, Roberto Escudero, Miguel López, Jaime Stinus</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	LARUNBATA 11 SÁBADO
	<p>18:00 > PROGRAMA 2 (99) SO</p> <p>A Bird Called Memory Leonardo Martinelli · BRA · GBR · 15'</p> <p>The Veiled City Natalie Cubides-Brady · GBR · 13'</p> <p>(SLASH) A Woman Bleeds Elena Pauné, Eva Pauné, Marina Pauné · ESP · 8'</p> <p>Composition of Existing Experiences Joanna Szlembarska · POL · 7'</p> <p>El soldao Alejandro Cabrera · ESP · 20'</p> <p>Between Light and Nowhere Joana de Sousa · POR · 20'</p> <p>Strata incognita Romea Murn, Francisco Lobo, Amaia Sánchez-Velasco, Jorge Valiente · POR-ESP · 16'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 3 (97) SO</p> <p>You Play My Father Guillermo Roqués, Javier Marin, Rafael Honrubia · ESP-USA · 26'</p> <p>Smell of the Ground Olivia Rosa · POL · 8'</p> <p>Welcome Tahiya Marta Bayarri · ESP · 14'</p> <p>Bait Nancy-Bleu Hwang · USA-KOR · 6'</p> <p>Pompeia Maria Castan de Manuel · ESP · 10'</p> <p>The Real Truth about the Fight Andrea Slaviček · CRO-ESP · 14'</p> <p>Waking Up in Silence Mila Zhiluktenko, Daniel Asadi · GER-UKR · 18'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	LARUNBATA 11 SÁBADO
	<p>18:00 > PROGRAMA 2 (99) SO</p> <p>A Bird Called Memory Leonardo Martinelli · BRA · GBR · 15'</p> <p>The Veiled City Natalie Cubides-Brady · GBR · 13'</p> <p>(SLASH) A Woman Bleeds Elena Pauné, Eva Pauné, Marina Pauné · ESP · 8'</p> <p>Composition of Existing Experiences Joanna Szlembarska · POL · 7'</p> <p>El soldao Alejandro Cabrera · ESP · 20'</p> <p>Between Light and Nowhere Joana de Sousa · POR · 20'</p> <p>Strata incognita Romea Murn, Francisco Lobo, Amaia Sánchez-Velasco, Jorge Valiente · POR-ESP · 16'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 3 (97) SO</p> <p>You Play My Father Guillermo Roqués, Javier Marin, Rafael Honrubia · ESP-USA · 26'</p> <p>Smell of the Ground Olivia Rosa · POL · 8'</p> <p>Welcome Tahiya Marta Bayarri · ESP · 14'</p> <p>Bait Nancy-Bleu Hwang · USA-KOR · 6'</p> <p>Pompeia Maria Castan de Manuel · ESP · 10'</p> <p>The Real Truth about the Fight Andrea Slaviček · CRO-ESP · 14'</p> <p>Waking Up in Silence Mila Zhiluktenko, Daniel Asadi · GER-UKR · 18'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	LARUNBATA 11 SÁBADO
	<p>18:00 > PROGRAMA 2 (99) SO</p> <p>A Bird Called Memory Leonardo Martinelli · BRA · GBR · 15'</p> <p>The Veiled City Natalie Cubides-Brady · GBR · 13'</p> <p>(SLASH) A Woman Bleeds Elena Pauné, Eva Pauné, Marina Pauné · ESP · 8'</p> <p>Composition of Existing Experiences Joanna Szlembarska · POL · 7'</p> <p>El soldao Alejandro Cabrera · ESP · 20'</p> <p>Between Light and Nowhere Joana de Sousa · POR · 20'</p> <p>Strata incognita Romea Murn, Francisco Lobo, Amaia Sánchez-Velasco, Jorge Valiente · POR-ESP · 16'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 3 (97) SO</p> <p>You Play My Father Guillermo Roqués, Javier Marin, Rafael Honrubia · ESP-USA · 26'</p> <p>Smell of the Ground Olivia Rosa · POL · 8'</p> <p>Welcome Tahiya Marta Bayarri · ESP · 14'</p> <p>Bait Nancy-Bleu Hwang · USA-KOR · 6'</p> <p>Pompeia Maria Castan de Manuel · ESP · 10'</p> <p>The Real Truth about the Fight Andrea Slaviček · CRO-ESP · 14'</p> <p>Waking Up in Silence Mila Zhiluktenko, Daniel Asadi · GER-UKR · 18'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	LARUNBATA 11 SÁBADO
	<p>18:00 > PROGRAMA 2 (99) SO</p> <p>A Bird Called Memory Leonardo Martinelli · BRA · GBR · 15'</p> <p>The Veiled City Natalie Cubides-Brady · GBR · 13'</p> <p>(SLASH) A Woman Bleeds Elena Pauné, Eva Pauné, Marina Pauné · ESP · 8'</p> <p>Composition of Existing Experiences Joanna Szlembarska · POL · 7'</p> <p>El soldao Alejandro Cabrera · ESP · 20'</p> <p>Between Light and Nowhere Joana de Sousa · POR · 20'</p> <p>Strata incognita Romea Murn, Francisco Lobo, Amaia Sánchez-Velasco, Jorge Valiente · POR-ESP · 16'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 3 (97) SO</p> <p>You Play My Father Guillermo Roqués, Javier Marin, Rafael Honrubia · ESP-USA · 26'</p> <p>Smell of the Ground Olivia Rosa · POL · 8'</p> <p>Welcome Tahiya Marta Bayarri · ESP · 14'</p> <p>Bait Nancy-Bleu Hwang · USA-KOR · 6'</p> <p>Pompeia Maria Castan de Manuel · ESP · 10'</p> <p>The Real Truth about the Fight Andrea Slaviček · CRO-ESP · 14'</p> <p>Waking Up in Silence Mila Zhiluktenko, Daniel Asadi · GER-UKR · 18'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	LARUNBATA 11 SÁBADO
	<p>18:00 > PROGRAMA 2 (99) SO</p> <p>A Bird Called Memory Leonardo Martinelli · BRA · GBR · 15'</p> <p>The Veiled City Natalie Cubides-Brady · GBR · 13'</p> <p>(SLASH) A Woman Bleeds Elena Pauné, Eva Pauné, Marina Pauné · ESP · 8'</p> <p>Composition of Existing Experiences Joanna Szlembarska · POL · 7'</p> <p>El soldao Alejandro Cabrera · ESP · 20'</p> <p>Between Light and Nowhere Joana de Sousa · POR · 20'</p> <p>Strata incognita Romea Murn, Francisco Lobo, Amaia Sánchez-Velasco, Jorge Valiente · POR-ESP · 16'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 3 (97) SO</p> <p>You Play My Father Guillermo Roqués, Javier Marin, Rafael Honrubia · ESP-USA · 26'</p> <p>Smell of the Ground Olivia Rosa · POL · 8'</p> <p>Welcome Tahiya Marta Bayarri · ESP · 14'</p> <p>Bait Nancy-Bleu Hwang · USA-KOR · 6'</p> <p>Pompeia Maria Castan de Manuel · ESP · 10'</p> <p>The Real Truth about the Fight Andrea Slaviček · CRO-ESP · 14'</p> <p>Waking Up in Silence Mila Zhiluktenko, Daniel Asadi · GER-UKR · 18'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	LARUNBATA 11 SÁBADO
	<p>18:00 > PROGRAMA 2 (99) SO</p> <p>A Bird Called Memory Leonardo Martinelli · BRA · GBR · 15'</p> <p>The Veiled City Natalie Cubides-Brady · GBR · 13'</p> <p>(SLASH) A Woman Bleeds Elena Pauné, Eva Pauné, Marina Pauné · ESP · 8'</p> <p>Composition of Existing Experiences Joanna Szlembarska · POL · 7'</p> <p>El soldao Alejandro Cabrera · ESP · 20'</p> <p>Between Light and Nowhere Joana de Sousa · POR · 20'</p> <p>Strata incognita Romea Murn, Francisco Lobo, Amaia Sánchez-Velasco, Jorge Valiente · POR-ESP · 16'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 3 (97) SO</p> <p>You Play My Father Guillermo Roqués, Javier Marin, Rafael Honrubia · ESP-USA · 26'</p> <p>Smell of the Ground Olivia Rosa · POL · 8'</p> <p>Welcome Tahiya Marta Bayarri · ESP · 14'</p> <p>Bait Nancy-Bleu Hwang · USA-KOR · 6'</p> <p>Pompeia Maria Castan de Manuel · ESP · 10'</p> <p>The Real Truth about the Fight Andrea Slaviček · CRO-ESP · 14'</p> <p>Waking Up in Silence Mila Zhiluktenko, Daniel Asadi · GER-UKR · 18'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	LARUNBATA 11 SÁBADO
	<p>18:00 > PROGRAMA 2 (99) SO</p> <p>A Bird Called Memory Leonardo Martinelli · BRA · GBR · 15'</p> <p>The Veiled City Natalie Cubides-Brady · GBR · 13'</p> <p>(SLASH) A Woman Bleeds Elena Pauné, Eva Pauné, Marina Pauné · ESP · 8'</p> <p>Composition of Existing Experiences Joanna Szlembarska · POL · 7'</p> <p>El soldao Alejandro Cabrera · ESP · 20'</p> <p>Between Light and Nowhere Joana de Sousa · POR · 20'</p> <p>Strata incognita Romea Murn, Francisco Lobo, Amaia Sánchez-Velasco, Jorge Valiente · POR-ESP · 16'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 3 (97) SO</p> <p>You Play My Father Guillermo Roqués, Javier Marin, Rafael Honrubia · ESP-USA · 26'</p> <p>Smell of the Ground Olivia Rosa · POL · 8'</p> <p>Welcome Tahiya Marta Bayarri · ESP · 14'</p> <p>Bait Nancy-Bleu Hwang · USA-KOR · 6'</p> <p>Pompeia Maria Castan de Manuel · ESP · 10'</p> <p>The Real Truth about the Fight Andrea Slaviček · CRO-ESP · 14'</p> <p>Waking Up in Silence Mila Zhiluktenko, Daniel Asadi · GER-UKR · 18'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	LARUNBATA 11 SÁBADO
	<p>18:00 > PROGRAMA 2 (99) SO</p> <p>A Bird Called Memory Leonardo Martinelli · BRA · GBR · 15'</p> <p>The Veiled City Natalie Cubides-Brady · GBR · 13'</p> <p>(SLASH) A Woman Bleeds Elena Pauné, Eva Pauné, Marina Pauné · ESP · 8'</p> <p>Composition of Existing Experiences Joanna Szlembarska · POL · 7'</p> <p>El soldao Alejandro Cabrera · ESP · 20'</p> <p>Between Light and Nowhere Joana de Sousa · POR · 20'</p> <p>Strata incognita Romea Murn, Francisco Lobo, Amaia Sánchez-Velasco, Jorge Valiente · POR-ESP · 16'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 3 (97) SO</p> <p>You Play My Father Guillermo Roqués, Javier Marin, Rafael Honrubia · ESP-USA · 26'</p> <p>Smell of the Ground Olivia Rosa · POL · 8'</p> <p>Welcome Tahiya Marta Bayarri · ESP · 14'</p> <p>Bait Nancy-Bleu Hwang · USA-KOR · 6'</p> <p>Pompeia Maria Castan de Manuel · ESP · 10'</p> <p>The Real Truth about the Fight Andrea Slaviček · CRO-ESP · 14'</p> <p>Waking Up in Silence Mila Zhiluktenko, Daniel Asadi · GER-UKR · 18'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	IGANDEA 12 DOMINGO
	<p>18:00 > PROGRAMA 4 (96) SO</p> <p>The Currency – Sensing 1 Agboghoshie Elom 20ce, Musiquiqui Chihying, Gregor Kasper · GER-TWN-TGO · 16'</p> <p>Sweet Lime Fatema Abdoolcarim · HKG-GBR · 11'</p> <p>Oliver, the Giant Júlia Lantos · HUN · 8'</p> <p>Villa Madjo Elen Sylla Grollimund · BEL · 13'</p> <p>I Once Was Lost Emma Limon · FRA · 11'</p> <p>Beyond the Other Shore Pek Jia Hao, Ang Jia Jun · SGP · 15'</p> <p>Azadi Lily-Eileen U. Baker, Juan Luis Ortega, Luciana Espinoza · ESP · 21'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 5 (112) SO</p> <p>Kinderfilm Total Refusal · AUT · 12'</p> <p>Nocturne for a Forest Catarina Vasconcelos · POR · 16'</p> <p>This Is a Story without a Plan Cassie Shao · USA · 8'</p> <p>Maurice's Bar Tom Prezman, Tzor Ederly-Mordekovich · FRA-ISR · 15'</p> <p>A Season in Hell Yann Ducreux · BEL · 16'</p> <p>Dildotectonics Tomás Paula Marques · POR · 16'</p> <p>Raised in Water Janus Victoria · PHL · 17'</p> <p>La perra Carla Melo · COL-FRA · 14'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	IGANDEA 12 DOMINGO
	<p>18:00 > PROGRAMA 4 (96) SO</p> <p>The Currency – Sensing 1 Agboghoshie Elom 20ce, Musiquiqui Chihying, Gregor Kasper · GER-TWN-TGO · 16'</p> <p>Sweet Lime Fatema Abdoolcarim · HKG-GBR · 11'</p> <p>Oliver, the Giant Júlia Lantos · HUN · 8'</p> <p>Villa Madjo Elen Sylla Grollimund · BEL · 13'</p> <p>I Once Was Lost Emma Limon · FRA · 11'</p> <p>Beyond the Other Shore Pek Jia Hao, Ang Jia Jun · SGP · 15'</p> <p>Azadi Lily-Eileen U. Baker, Juan Luis Ortega, Luciana Espinoza · ESP · 21'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 5 (112) SO</p> <p>Kinderfilm Total Refusal · AUT · 12'</p> <p>Nocturne for a Forest Catarina Vasconcelos · POR · 16'</p> <p>This Is a Story without a Plan Cassie Shao · USA · 8'</p> <p>Maurice's Bar Tom Prezman, Tzor Ederly-Mordekovich · FRA-ISR · 15'</p> <p>A Season in Hell Yann Ducreux · BEL · 16'</p> <p>Dildotectonics Tomás Paula Marques · POR · 16'</p> <p>Raised in Water Janus Victoria · PHL · 17'</p> <p>La perra Carla Melo · COL-FRA · 14'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	IGANDEA 12 DOMINGO
	<p>18:00 > PROGRAMA 4 (96) SO</p> <p>The Currency – Sensing 1 Agboghoshie Elom 20ce, Musiquiqui Chihying, Gregor Kasper · GER-TWN-TGO · 16'</p> <p>Sweet Lime Fatema Abdoolcarim · HKG-GBR · 11'</p> <p>Oliver, the Giant Júlia Lantos · HUN · 8'</p> <p>Villa Madjo Elen Sylla Grollimund · BEL · 13'</p> <p>I Once Was Lost Emma Limon · FRA · 11'</p> <p>Beyond the Other Shore Pek Jia Hao, Ang Jia Jun · SGP · 15'</p> <p>Azadi Lily-Eileen U. Baker, Juan Luis Ortega, Luciana Espinoza · ESP · 21'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 5 (112) SO</p> <p>Kinderfilm Total Refusal · AUT · 12'</p> <p>Nocturne for a Forest Catarina Vasconcelos · POR · 16'</p> <p>This Is a Story without a Plan Cassie Shao · USA · 8'</p> <p>Maurice's Bar Tom Prezman, Tzor Ederly-Mordekovich · FRA-ISR · 15'</p> <p>A Season in Hell Yann Ducreux · BEL · 16'</p> <p>Dildotectonics Tomás Paula Marques · POR · 16'</p> <p>Raised in Water Janus Victoria · PHL · 17'</p> <p>La perra Carla Melo · COL-FRA · 14'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	IGANDEA 12 DOMINGO
	<p>18:00 > PROGRAMA 4 (96) SO</p> <p>The Currency – Sensing 1 Agboghoshie Elom 20ce, Musiquiqui Chihying, Gregor Kasper · GER-TWN-TGO · 16'</p> <p>Sweet Lime Fatema Abdoolcarim · HKG-GBR · 11'</p> <p>Oliver, the Giant Júlia Lantos · HUN · 8'</p> <p>Villa Madjo Elen Sylla Grollimund · BEL · 13'</p> <p>I Once Was Lost Emma Limon · FRA · 11'</p> <p>Beyond the Other Shore Pek Jia Hao, Ang Jia Jun · SGP · 15'</p> <p>Azadi Lily-Eileen U. Baker, Juan Luis Ortega, Luciana Espinoza · ESP · 21'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 5 (112) SO</p> <p>Kinderfilm Total Refusal · AUT · 12'</p> <p>Nocturne for a Forest Catarina Vasconcelos · POR · 16'</p> <p>This Is a Story without a Plan Cassie Shao · USA · 8'</p> <p>Maurice's Bar Tom Prezman, Tzor Ederly-Mordekovich · FRA-ISR · 15'</p> <p>A Season in Hell Yann Ducreux · BEL · 16'</p> <p>Dildotectonics Tomás Paula Marques · POR · 16'</p> <p>Raised in Water Janus Victoria · PHL · 17'</p> <p>La perra Carla Melo · COL-FRA · 14'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	IGANDEA 12 DOMINGO
	<p>18:00 > PROGRAMA 4 (96) SO</p> <p>The Currency – Sensing 1 Agboghoshie Elom 20ce, Musiquiqui Chihying, Gregor Kasper · GER-TWN-TGO · 16'</p> <p>Sweet Lime Fatema Abdoolcarim · HKG-GBR · 11'</p> <p>Oliver, the Giant Júlia Lantos · HUN · 8'</p> <p>Villa Madjo Elen Sylla Grollimund · BEL · 13'</p> <p>I Once Was Lost Emma Limon · FRA · 11'</p> <p>Beyond the Other Shore Pek Jia Hao, Ang Jia Jun · SGP · 15'</p> <p>Azadi Lily-Eileen U. Baker, Juan Luis Ortega, Luciana Espinoza · ESP · 21'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 5 (112) SO</p> <p>Kinderfilm Total Refusal · AUT · 12'</p> <p>Nocturne for a Forest Catarina Vasconcelos · POR · 16'</p> <p>This Is a Story without a Plan Cassie Shao · USA · 8'</p> <p>Maurice's Bar Tom Prezman, Tzor Ederly-Mordekovich · FRA-ISR · 15'</p> <p>A Season in Hell Yann Ducreux · BEL · 16'</p> <p>Dildotectonics Tomás Paula Marques · POR · 16'</p> <p>Raised in Water Janus Victoria · PHL · 17'</p> <p>La perra Carla Melo · COL-FRA · 14'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	IGANDEA 12 DOMINGO
	<p>18:00 > PROGRAMA 4 (96) SO</p> <p>The Currency – Sensing 1 Agboghoshie Elom 20ce, Musiquiqui Chihying, Gregor Kasper · GER-TWN-TGO · 16'</p> <p>Sweet Lime Fatema Abdoolcarim · HKG-GBR · 11'</p> <p>Oliver, the Giant Júlia Lantos · HUN · 8'</p> <p>Villa Madjo Elen Sylla Grollimund · BEL · 13'</p> <p>I Once Was Lost Emma Limon · FRA · 11'</p> <p>Beyond the Other Shore Pek Jia Hao, Ang Jia Jun · SGP · 15'</p> <p>Azadi Lily-Eileen U. Baker, Juan Luis Ortega, Luciana Espinoza · ESP · 21'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 5 (112) SO</p> <p>Kinderfilm Total Refusal · AUT · 12'</p> <p>Nocturne for a Forest Catarina Vasconcelos · POR · 16'</p> <p>This Is a Story without a Plan Cassie Shao · USA · 8'</p> <p>Maurice's Bar Tom Prezman, Tzor Ederly-Mordekovich · FRA-ISR · 15'</p> <p>A Season in Hell Yann Ducreux · BEL · 16'</p> <p>Dildotectonics Tomás Paula Marques · POR · 16'</p> <p>Raised in Water Janus Victoria · PHL · 17'</p> <p>La perra Carla Melo · COL-FRA · 14'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	IGANDEA 12 DOMINGO
	<p>18:00 > PROGRAMA 4 (96) SO</p> <p>The Currency – Sensing 1 Agboghoshie Elom 20ce, Musiquiqui Chihying, Gregor Kasper · GER-TWN-TGO · 16'</p> <p>Sweet Lime Fatema Abdoolcarim · HKG-GBR · 11'</p> <p>Oliver, the Giant Júlia Lantos · HUN · 8'</p> <p>Villa Madjo Elen Sylla Grollimund · BEL · 13'</p> <p>I Once Was Lost Emma Limon · FRA · 11'</p> <p>Beyond the Other Shore Pek Jia Hao, Ang Jia Jun · SGP · 15'</p> <p>Azadi Lily-Eileen U. Baker, Juan Luis Ortega, Luciana Espinoza · ESP · 21'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 5 (112) SO</p> <p>Kinderfilm Total Refusal · AUT · 12'</p> <p>Nocturne for a Forest Catarina Vasconcelos · POR · 16'</p> <p>This Is a Story without a Plan Cassie Shao · USA · 8'</p> <p>Maurice's Bar Tom Prezman, Tzor Ederly-Mordekovich · FRA-ISR · 15'</p> <p>A Season in Hell Yann Ducreux · BEL · 16'</p> <p>Dildotectonics Tomás Paula Marques · POR · 16'</p> <p>Raised in Water Janus Victoria · PHL · 17'</p> <p>La perra Carla Melo · COL-FRA · 14'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	IGANDEA 12 DOMINGO
	<p>18:00 > PROGRAMA 4 (96) SO</p> <p>The Currency – Sensing 1 Agboghoshie Elom 20ce, Musiquiqui Chihying, Gregor Kasper · GER-TWN-TGO · 16'</p> <p>Sweet Lime Fatema Abdoolcarim · HKG-GBR · 11'</p> <p>Oliver, the Giant Júlia Lantos · HUN · 8'</p> <p>Villa Madjo Elen Sylla Grollimund · BEL · 13'</p> <p>I Once Was Lost Emma Limon · FRA · 11'</p> <p>Beyond the Other Shore Pek Jia Hao, Ang Jia Jun · SGP · 15'</p> <p>Azadi Lily-Eileen U. Baker, Juan Luis Ortega, Luciana Espinoza · ESP · 21'</p> <p>20:15 > PROGRAMA 5 (112) SO</p> <p>Kinderfilm Total Refusal · AUT · 12'</p> <p>Nocturne for a Forest Catarina Vasconcelos · POR · 16'</p> <p>This Is a Story without a Plan Cassie Shao · USA · 8'</p> <p>Maurice's Bar Tom Prezman, Tzor Ederly-Mordekovich · FRA-ISR · 15'</p> <p>A Season in Hell Yann Ducreux · BEL · 16'</p> <p>Dildotectonics Tomás Paula Marques · POR · 16'</p> <p>Raised in Water Janus Victoria · PHL · 17'</p> <p>La perra Carla Melo · COL-FRA · 14'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	ASTELEHENA 13 LUNES
	<p>18:00 > PROGRAMA 1 (86) BERTOKO BEGIRADAK</p> <p>To Bird or Not to Bird Martín Romero · EUS · 9'</p> <p>Kusikozu Aitor Irulegi Lopez · EUS · 7'</p> <p>Conej Steps Out Pablo Rio · EUS · 7'</p> <p>Sisifo Xabier Eizaguirre · EUS · 6'</p> <p>Gomorra Iñigo Gaya Noriega · EUS · 2'</p> <p>Mailkoak Sonia Estévez Fernández · EUS · 5'</p> <p>Conquito David Ontoria · EUS · 15'</p> <p>Ez dakit zergatik kontatzen dizudan hau orain Bertol Arrieta Kortajarena · EUS · 5'</p> <p>Ballenas aplastadas por el hielo Andrea Jaurrieta · EUS · 29'</p> <p>20:00 > PROGRAMA 6 (101) SO</p> <p>Criss Cross Nina Rybarova, Tomáš Rybar · SVK-CZE · 8'</p> <p>Together William Wrubel · USA-GER · 11'</p> <p>The Miracle Nienke Deutz · BEL-NLD-FRA · 15'</p> <p>Furrie Lucie Grannec · FRA · 9'</p> <p>It Turns Blue Shadi Karamroudi · IRN · 15'</p> <p>Solo la luna lo comprenderá Kim Torres · CRI-USA · 18'</p> <p>Clamor Salomé da Souza · FRA · 25'</p>
	OSTIRALA 17 VIERNES

AZKUNA ZENTROA AUDITORIO	ASTELEHENA 13 LUNES
	<p>18:00 > PROGRAMA 1 (86) BERTOKO BEGIRADAK</p> <p>To Bird or Not to Bird Martín Romero · EUS · 9'</p> <p>Kusikozu Aitor Irulegi Lopez · EUS · 7'</p> <p>Conej Steps Out Pablo Rio · EUS · 7'</p> <p>Sisifo Xabier Eizaguirre · EUS · 6'</p> <p>Gomorra Iñigo Gaya Noriega · EUS · 2'</p> <p>Mailkoak Sonia Estévez Fernández · EUS · 5'</p> <p>Conquito David Ontoria · EUS · 15'</p> <p>Ez dakit zergatik kontatzen dizudan hau orain Bertol Arrieta Kortajarena · EUS · 5'</p> <p>Ballenas aplastadas por el hielo Andrea Jaurrieta · EUS · 29'</p> <p>20:00 > PROGRAMA 6 (101) SO</p> <p>Criss Cross Nina Rybarova, Tomáš Rybar · SVK-CZE · 8'</p> <p>Together William Wrubel · USA-GER · 11'</p> <p>The Miracle Nienke Deutz · BEL-NLD-FRA · 15'</p> <p>Furrie Lucie Grannec · FRA · 9'</p> <p></p>



TOPAKETAK MEETINGS ENCUENTROS

LARUNBATA 11 SÁBADO

AZKUNA ZENTROA. SALA URKIJÓ ARETOA

17:00 - 20:00 > **NOKA Mentoring**

*Sarrera gonbidapenarekin - By invitation only - Acceso con invitación
< es

IGANDEA 12 DOMINGO

AZKUNA ZENTROA. SALA BASTIDA ARETOA

11:30 - 13:30 > **Muntaketa mahaia. Editing Table. Mesa de montaje**

Participan Julia Juárez + Carolina Martínez Urbina + Ana Pfaff + Ariadna Ribas + Diana Toucedo + Virginia García del Pino **Parte-hartzaileak**

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre
< es

INDUSTRIA INDUSTRY

LARUNBATA 11 SÁBADO

AZKUNA ZENTROA. SALA BASTIDA ARETOA

11:30 - 13:00 > **Film laburrak hedatzea eta nazioartekotzea: autonomía erdidegoen artean sarean lan egitea. Difusión e internacionalización de los cortometrajes: trabajar en red entre las Comunidades Autónomas**

*Sarrera gonbidapenarekin - By invitation only - Acceso con invitación
< es

ASTELEHENA 13 LUNES

AZKUNA ZENTROA. SALA IPARRAGIRRE ARETOA

11:00 - 14:00 > **Cantabria - Euskadi Networking**

< es

ASTEARTEA 14 MARTES

AZKUNA ZENTROA. SALA BASTIDA ARETOA

9:30 - 14:10 > **ZINEBI Networking Dokumentalen Sorgunea** Pitching

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre
< es

16:30 - 18:30 > **ZINEBI Networking Dokumentalen Sorgunea** 1-to-1

*Sarrera gonbidapenarekin - By invitation only - Acceso con invitación
< es

ASTELEHENA 13 LUNES

BULEGOA Z/B

Solokoetxe Kalea, 8

17:00 > **Bulegoa z/b. Eztabaida-mintegia. Debate-seminario**

Participan Ayreen Anastas + Rene Gabri + Azar Mahmoudian **Parte-hartzaileak**

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre
< en - es

SALA BBK ARETOA

19:30 > **Bideoen bataila: Gidoilariak vs. Zinemagileak. Battle of the videos: Scriptwriters vs. Directors. Batalla de videos: Guionistas vs Cineastas**

Participan Koldo Almandoz + Borja Crespo + Rubén Ontiveros + Diego San José + Paul Urkijo **Parte-hartzaileak**

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre
< es

OSTEGUNA 16 JUEVES

BILBOROCK

20:00 > **My Mexican Bretzel por Zabala**

My Mexican Bretzel Núria Giménez Lorang · ESP · 2019 · 74' **music** Zabala **musika**

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre

LARUNBATA 18 SÁBADO

TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA

20:00 > **Concierto · Plena Pausa · Konzertua**
J (Los Planetas) + Srta. Trueno Negro, Miguel Martín, Roberto Escudero, Miguel López, Jaime Stinus

GREEN FESTIVAL

HIRIKO EDOZEIN TOKITARA HEL
ZAITZKE GARRAIO PUBLIKOAN

- > **BilbaoBizi**. Bizikleta publikoa
- > **Metro Bilbao**
- > **Euskotreneko tranbia**
- > **BilboBus**

PUEDES LLEGAR A CUALQUIER
PUNTO DE LA CIUDAD EN
TRANSPORTE PÚBLICO

- > **BilbaoBizi**. Bicicleta pública
- > **Metro Bilbao**
- > **Tranvía Euskotren**
- > **BilboBus**

EZ BETI DA EZI! INO ES NO!

ZINEBIk aniztasunerako gune
segurua izan nahi du, eta edozein
indarkeria maxista, LGTBfobiko eta
arrazista arbuizaten dugu.



ZINEBI se propone ser un espacio
seguro para la diversidad y
rechazamos cualquier tipo de
violencias machistas, LGTBfóbicas
y racistas.

EGOITZAK · VENUES · SEDES

TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA 6 €

Plaza Arriaga 1 - T. +34 94 479 2036
teatroarriaga.eus

BAR BIRA KULTURGUNEA

Erronda Kalea, 2

CINE CLUB FAS Indautxu Plaza s/n

MUSEO GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA 5 €

*3,5€ para Amigos del Museo
Avenida Abandoibarra 2
T. +34 94 435 9080
guggenheim-bilbao.eus

ONGI ETORRI BILBORA! WELCOME TO BILBAO!! ¡BIENVENIDA A BILBAO!

Hola	Kaixo	Hello
Adiós	Agur	Bye
Buenos días	Egun on	Good morning
Buenas noches	Gabon	Good night
Hasta mañana	Bihar arte	See you tomorrow
Por favor	Mesedez	Please
Muchas gracias	Eskerrik asko	Thank you
De nada	Ez horregatik	You are welcome
Bienvenida	Ongi etorri	Welcome
Disculpa	Barkatu	Sorry
Si	Bai	Yes
No	Ez	No
Desayuno	Gosaria	Breakfast
Comida	Bazkaria	Lunch
Cena	Afaria	Dinner

GOLEM ALHÓNDIGA & AZKUNA ZENTROA 4,5€

*3,5€ para jubilados y
desempleados · jubilatutak eta
langabetuak
*10 sesiorako bonoa / Bono 10
sesiones **35 €**
*Ikasleak eta gazteak -26, jubilatutak
eta +60, langabetuak
Estudiantes y jóvenes -26, jubilados
y +60, desempleados **20 €**

Plaza Arriquirar 4
T. +34 94 607 0767
golem.es/golem/golem-alhondiga

SALA BBK

***Entrada gratuita**
Gran Vía 19 - T. +34 94 405 8824
salabkk.bbk.eus

Cortometraje	Film laburra	Short Film
Largometraje	Film luzea	Feature Film
Disculpa, no entiendo	Barkatu, ez dut ulertzen	Sorry, I don't understand
¡Buen provecho!	On egin!	Enjoy your meal!
¡Que lo pases bien!	Ondo ibili!	Enjoy yourself!
Menú del día	Eguneko menua	Today's menu
Mi nombre es Ana	Ni Ana naiz	My name is Ana
Soy directora	Ni zuzendaria naiz	I am a filmmaker
Soy productora	Ni ekoizlea naiz	I am a producer
Soy programadora	Ni programatzailea naiz	I am a programmer
¿Qué tal?	Zer moduz?	How are you?
¿Qué es esto?	Zer da hau?	What is this?
¿Cuánto es?	Zerbat da?	How much is it?
¿Dónde está el cine?	Non dago zinema aretoa?	Where is the cinema theatre?
¿Dónde está el metro?	Non dago metroa?	Where is the underground?
La cuenta, por favor	Kontua, mesedez	The bill, please
Un vino, por favor	Ardo bat, mesedez	One wine, please
Me gusta el festival	Jaialdia gogoko dut	I love the festival
Fiesta	Jaia	Party
¡Felicidades!	Zorionak!	Congratulations!

SALA BIZKAIA ARETOA UPV/EHU

***Entrada gratuita**
Avenida Abandoibarra 3
T. +34 946 01 81 00
ehu.es/es/web/bizkaia-aretoa

BILBOROCK

***Entrada gratuita**
Muelle de la Merced 1
T. +34 94 415 1306 / 94 416 1799
bilbaogaite.bilbao.eus

TURISMO-BULEGOA TOURISM OFFICE OFICINA TURISMO

Plaza Circular 1
T. +34 94 479 5760
9:00 - 17:30
bilbaoturismo.net



ASTELEHENA 13 LUNES

AZKUNA ZENTROA. SALA BASTIDA ARETOA

16:00 - 17:30 > **Produktzio ereduak animazioaren artean. Models in the Art of Animation. Modelos de producción en el arte de la animación.**

Participan Sergio Martínez + Aitor Oñederra + Izibene Oñederra + Alberto Vázquez + Iván Miñambres **Parte-hartzaileak**

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre
< es

ASTEAZKENA 15 MIÉRCOLES

AZKUNA ZENTROA. SALA BASTIDA ARETOA

16:30 - 18:00 > **Artxiboarekin (eta artxibotik) lan egin. Working with (and from) the archives. Archivo. Trabajar con (y desde) el archivo.**

Participan Santiago Aguilar + Valeria Camporesi + Miguel Fernández Labayen + Pablo La Parra Pérez + Pablo Maravi + Libe Belandía + Aida Vallejo **Parte-hartzaileak**

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre
< es

OSTEGUNA 16 JUEVES

MUSEO GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA. AUDITORIO

18:30 > **Rita Azevedo Gomes & Cecilia Barrionuevo**

Ohorezko Mikeldia · Mikeldi of Honour · Mikeldi de Honor
O som da terra a tremer
Rita Azevedo Gomes · POR · 94' · 1990

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre
< por - eus - es

ASTEAZKENA 15 MIÉRCOLES

AZKUNA ZENTROA. SALA BASTIDA ARETOA

11:30 > **Zinema dokumentala, telesail dokumentalak eta plataformak. Documentary films, documentary series and platforms. Cine documental, series documentales y plataformas**

Participan José Luis Blanco Rad + Marijo Larrañaga + Elodie Mellado + Ana Peláez + Elías León Siminiani **Parte-hartzaileak**

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre
< es

SAIO BEREZIAK SPECIAL PROGRAMMES PROGRAMAS ESPECIALES

LARUNBATA 11 SÁBADO

SALA BBK ARETOA

19:30 > **Ez Bultza Egin! (EBEI) Performance**
Zuz Juan Pablo Orduñez, Mawatres, Igor Rezola **Dir**

Participan Adrian Romero + Akelarre Abesbatza + Erik Urano + J. Demsky + Cris Arrazola-Oñate + Arturo Fito Rodríguez + M. Benito Piriz + YDYST **Parte-hartzaileak**

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre

IGANDEA 12 DOMINGO

AZKUNA ZENTROA. SALA BASTIDA ARETOA

17:00 > **Bulegoa z/b · Black Bach Artsakh Performance**

Black Bach Artsakh Ayreen Anastas, Rene Gabri · ARM · 2021 · 150'

*Sarrera doan - Free entry - Entrada libre
< en - es

